

南国风起 粤向四海

岭南文化传播研究院高端研讨会特别报道

本版统筹 朱绍杰

本版图片 羊城晚报记者 宋金岭 梁喻 陈署名(外)

智库成果

岭南文化传播研究院发布《岭南非遗国际传播影响力》调研报告

探寻岭南非遗出圈出海路径

羊城晚报记者 朱绍杰 周欣怡

在新的起点上继续推动文化繁荣、建设文化强国、建设中华民族现代文明,是我们在新时代新的文化使命。”习近平总书记

7月5日,“南国风起,粤向四海——岭南文化传播高端研讨会”在广州羊城创意产业园中央车站举办。

广州龙舟竞渡“漂移”,潮汕民俗英歌舞“刷屏”,南派醒狮少年“出圈”……近年来,非遗文化从“活”起来到“火”起来。

报告发布人、暨南大学新闻与传播学院网络与新媒体系主任谷虹指出,岭南非遗的国际传播影响力头部项目集中效应显著,海外受众对于非遗等文化类传播内容的整体接受度、认同度较高。

路径1 大V点赞,节点聚合热度

报告显示,在非遗海外网络传播影响力上,中秋节、咏春、醒狮名列前三,好感度、参与度、覆盖面等指标明显领先。

流量聚合更体现在非遗民俗的具体内容当中。如,视频博主“滇西小哥”的中秋节主题视频以云南乡村生活为背景,展现传统月饼的手工作业过程,打破了国际传播的语言障碍。

2020年,中美合制的中秋主题动画电影《飞奔去月球》将“嫦娥奔月”故事带到了海外,获得广泛喜爱与认可。

路径2 垂直接播,参与代入认同

中国功夫,是一张享誉全球的文化名片。在众多岭南非遗项目中,咏春拳因叶问、李小龙等重要IP,在国内外广泛传播。

自强不息的武术精神代言着中国文化的内核。路透社曾在2021年发布视频,聚焦乌干达功夫大师基扎·塞杰姆巴的生活,讲述了他与中国功夫的故事。

一部讲述华裔女性主角成长故事的电视剧《功夫》,在全球范围内赢得了广泛的关注和好评,获《时代》周刊专题报道。

路径3 跨越代际,“造风”带动“跟风”

非遗在走向世界的过程中,不仅面临中外双方文化背景的差异,还面临着传统与时代的隔阂,因此需要使其链接当下,与年轻人接轨。

报告特别建议,在非遗的宣传推广中,要利用好Z世代(即“网生代”,常指1995年至2009年出生的新一代)的“自来水”属性。

网络游戏也是助力非遗“出海远扬”的有效载体。例如游戏《剑与远征》国际版在设计中引入“花木兰”等角色,融合诸多传统文化元素。

圆桌对话之一:岭南文化传播研究院顾问论道岭南文化赓续创新 非遗活在当下 才能火在当下



陈平(暨南大学文化遗产创意产业研究院院长,联合国教科文组织“世界传统手工艺:传承与创新”教席首席主持):

创意设计赋能,推动非遗“双创”

文化的传承传播要建立在看得见、摸得着、用得上的基础之上,与当今的生活方式相融合,活在当下,才能火在当下。

由此,需要激发创意产业和传统手工艺之间的关联,让两者相互赋能,提升价值。通过当代创意、创新设计,对传统技艺进行提升和活化,设计生产出多种文化用品、收藏品和艺术品向海内外进行展示。

张宇航(广东省人民政府文史研究馆馆员,文化遗产研究院副院长,羊城晚报报业集团原总编辑):

非物质文化遗产的传播与传承,主要通过艺术、技艺、文字等非物质形式进行,具有强烈的精神认同感和活力。

从文化属性来说,媒体传播与非遗传承是密不可分的。各大类非遗代表性项目都可通过各种媒体渠道宣传和推介,而媒体也在此过程中汲取丰富的精神和内容。

近两年来,羊城晚报报业集团与广东省人民政府文史研究馆合作主办了两届文化遗产学术研讨会,系统全面地

非遗传播传承,传媒责无旁贷

梳理展示广东的非遗传承创新工作和成果,在读者中引起强烈共鸣,有广泛影响。

新时代高质量发展的要求,赋予中华优秀传统文化传承创新更重的历史使命。非遗传承不仅是非遗工作者的事情,也是与民族发展和文化建设息息相关、不可或缺的重要任务。

传媒有责任引导和推动全社会提升对岭南非遗重要性的认识;通过数字



7月5日,“南国风起,粤向四海——大湾区岭南文化传播高端研讨会”在广州羊城创意产业园举行,首场圆桌对话聚焦岭南非遗的“出圈”“出海”之路

张忠德(广州中医药大学副校长,广东省中医院院长):

中医药走出去,需加强交融互鉴

中医药文化作为中华优秀传统文化的重要组成部分,在抗击疟疾、“非典”以及新冠疫情等重大公共卫生事件中,发挥了重要作用。

新时代中医药文化该如何更好地走向世界?首先,要坚持对中医药文化的自信。

第二,要培养讲好中医药故事的高端传播人才。中医药文化要在海外传

播,如何适应当地的“水土”?外国人可能不懂阴阳、虚实等词汇,要用他们听得懂的语言来讲清楚,让当地受众能听懂、接受、喜欢,再到追求。

第三,中医药要不断创新发展,就要积极吸收人类现代文明的一切科技成果。像CT、胃镜等现代科技手段,中医也要大胆地拿来“为我所用”。

第四,加强交融互鉴。我们目前正以海外多中心中医药科学研究为载体,提升中医药的国际认可度。



立联合研究基地,与世界卫生组织搭建中医临床指南修订的国际平台,探索中医药服务在欧美及全球的机遇。(整理:羊城晚报记者 林清清 通讯员 宋莉萍)



倪惠英(广东省文联副主席、广东粤剧促进会会长):

粤剧跨界创新,擦出别样火花

都在学习、传承前辈艺术的基础上,不断去创新、充实。

有一句话叫“变是永恒”。在我看来,改革精神是粤剧的传统。当下,时代发展多元化、信息化,高科技已改变人们的生活,使得审美理念发生了变化。

坚守非遗内核,拥抱媒介新变

俗的学者,在我看来,非遗之所以能延续至今并不断焕发出新活力,其核心前提在于守住传统根基,同时也与新兴传播媒介的助推有很大关系。

如今都在讲传统文化的传承、弘扬与振兴。所谓守正创新,就是要守住



岭南非遗的内核不变,在形式上进行创新性的突破,拥抱新媒体,拥抱科技,扩展非遗的传播途径,进一步实现活态传承。(整理:羊城晚报记者 周欣怡 朱绍杰)



李凤亮(华南农业大学党委书记、教授):

非遗走出深巷,须步入年轻圈层

火了,一改过去“无人问津”的困境,现在想一把他的油纸伞等几个月。

所以,非遗在当下的守正创新,可从几个方面发力:

一是跨界融合。无论非遗的内容、形式,还是消费的圈层,都需要进入人们生活中。

二是有效传播。通过新媒体平台或电影等形式进行宣传,像粤剧电影《白蛇传·情》就成功吸引了不同圈层受众的喜爱。

三是消费升级。例如新国潮的引领,要鼓励年轻人参与进来,激发新的消费潮流。

四是创新发展。推动非遗创造性转化、创新性发展,使其与现代科学技术、社会精神文化需求相契合,进而推广开来、传承下去。(整理:羊城晚报记者 孙磊)



受访者供图

化等先进科技载体,汇聚和推介广东的非遗传承发展工作;特别是推动非遗传承工作社会化、大众化,引导和发动人民群众积极参与,努力将非遗融入群众文化建设活动中。(整理:羊城晚报记者 黄甫辉)



研讨会上,《岭南非遗国际传播影响力》调研报告发布